

SPA

Traducción del
manual original



SIERRA DE CADENA SELION C21 HD

Manual de instrucciones

51_149277-B
09/2020

LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DE USUA-
RIO ANTES DE UTILIZAR ESTA HERRAMIENTA

TABLA DE CONTENIDOS

1. INTRODUCCIÓN	6
2. SEGURIDAD	7
2.1. USOS PREVISTOS	7
2.2. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LA HERRAMIENTA	7
2.2.1. <i>SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO</i>	<i>7</i>
2.2.2. <i>SEGURIDAD ELÉCTRICA</i>	<i>7</i>
2.2.3. <i>SEGURIDAD DE LAS PERSONAS</i>	<i>8</i>
2.2.4. <i>UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA</i>	<i>8</i>
2.2.5. <i>USO DE LAS HERRAMIENTAS QUE FUNCIONAN CON BATERÍA Y PRECAUCIONES DE USO</i>	<i>9</i>
2.2.6. <i>MANTENIMIENTO</i>	<i>9</i>
2.2.7. <i>GESTIÓN DE LA HERRAMIENTA AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL</i>	<i>9</i>
2.3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA DE CADENA	9
2.4. CAUSAS DE REBOTE Y MEDIDAS PREVENTIVAS	10
2.5. EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL	11
2.6. PRÁCTICAS DE SEGURIDAD	11
2.7. SEÑALES DE SEGURIDAD	12
2.8. TRABAJAR CON SIERRAS MANUALES PARA PODAR ÁRBOLES CON UN ALAMBRE Y UN ARNÉS	13
2.8.1. <i>VISIÓN GENERAL</i>	<i>13</i>
2.8.2. <i>REQUISITOS GENERALES</i>	<i>13</i>
2.8.3. <i>PREPARACIÓN ANTES DE USAR LA SIERRA DE CADENA EN EL ÁRBOL</i>	<i>14</i>
2.8.4. <i>USO DE LA SIERRA DE CADENA EN EL ÁRBOL</i>	<i>14</i>
2.8.5. <i>POSICIONAMIENTO SEGURO PARA USO A DOS MANOS</i>	<i>15</i>
2.8.6. <i>USO DE LA SIERRA DE CADENA CON UNA SOLA MANO</i>	<i>15</i>
2.8.7. <i>LIBERACIÓN DE UNA SIERRA ATASCADA</i>	<i>16</i>
2.9. RIESGOS RESIDUALES	16
3. DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	17
3.1. DESCRIPCIÓN	17
3.1.1. <i>DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA</i>	<i>17</i>
3.1.2. <i>TENSIÓN AUTOMÁTICA DE LA CADENA</i>	<i>17</i>
3.2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	18
3.2.1. <i>CARACTERÍSTICAS GENERALES</i>	<i>18</i>
3.2.2. <i>COMPATIBILIDAD ENTRE LA GUÍA DE CADENA Y LA CADENA</i>	<i>18</i>
3.2.3. <i>COMPATIBILIDAD DE CARGADORES Y BATERÍAS</i>	<i>18</i>
3.2.4. <i>NIVELES DE RUIDO</i>	<i>18</i>
3.2.5. <i>NIVELES DE VIBRACIÓN</i>	<i>19</i>
4. PUESTA EN MARCHA	20
4.1. CONTENIDO DE LA CAJA	20
4.2. CONSEJOS PARA LA PUESTA EN SERVICIO	20
4.3. MONTAJE DE LA CADENA Y DE LA GUÍA DE LA CADENA (PRIMERA UTILIZACIÓN)	20
4.4. LUBRICACIÓN DE LA CADENA (PRIMERA UTILIZACIÓN)	21

4.4.1. LLENADO DEL DEPÓSITO DE ACEITE	21
4.4.2. CICLO DE LUBRICACIÓN FORZADA	22
4.5. INSTALACIÓN DE LA BATERÍA EN EL ARNÉS	22
4.6. CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS PELENC A LA HERRAMIENTA	22
4.7. DESCONEXIÓN DE LAS BATERÍAS PELENC A LA HERRAMIENTA	23
5. USO	24
5.1. INSTALACIÓN DEL ARNÉS	24
5.2. ENCENDIDO Y APAGADO DE LA BATERÍA	24
5.2.1. BATERÍA ULIB 750	24
5.2.2. BATERÍA ALPHA 260 / ALPHA 520	24
5.2.3. BATERÍA 700 / OLIVION+	25
5.3. SUJECIÓN DE LA HERRAMIENTA CON LA MANO	25
5.4. ARRANQUE	25
5.5. FRENO DE CADENA	26
6. MANTENIMIENTO	27
6.1. CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO	27
6.2. LAS CUATRO REGLAS DE BASE	27
6.3. PERIODICIDAD DE MANTENIMIENTO	28
6.4. CAMBIO DE LA CADENA Y DE LA GUÍA	29
6.5. TENSIÓN AUTOMÁTICA DE LA CADENA	30
6.6. LUBRICACIÓN DE LA CADENA	31
6.7. LUBRICACIÓN FORZADA DE LA CADENA	32
6.8. EDICIÓN DE LA GUÍA DE LA CADENA	32
6.9. LUBRICACIÓN DE LA GUÍA DE CADENA	33
6.10. AFILADO DE LA CADENA	33
6.11. AJUSTE DE LOS LIMITADORES DE PROFUNDIDAD	35
6.12. CONTROL Y SUSTITUCIÓN DEL PIÑÓN	36
6.13. LIMPIEZA DE LA GUÍA DE LA CADENA	37
6.14. LIMPIEZA	37
7. FALLOS Y REPARACIÓN DE AVERÍAS	38
8. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE	39
8.1. PROTECCIÓN DE LA CADENA	39
9. ACCESORIOS Y CONSUMIBLES	40
9.1. ACCESORIOS	40
9.2. ACCESORIOS OPCIONALES	40
9.3. CONSUMIBLES	41
10. GARANTÍA	42
10.1. GARANTÍAS GENERALES	42
10.1.1. GARANTÍA LEGAL	42
10.1.2. GARANTÍA COMERCIAL PELENC	42
10.1.3. SERVICIO POSVENTA DE PAGO	44

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD 45

11.1. DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD: SELION C 45

1. INTRODUCCIÓN

Estimado cliente:

Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros con la compra de Sierra de cadena Selion C21 HD. Correctamente utilizado y mantenido, este material le procurará años de satisfacción.

Aviso



Su aparato contiene numerosos materiales reciclables y aptos para su valorización. Entréguelo a su distribuidor o, en su defecto, a un centro de asistencia autorizado para efectuar el tratamiento.



Es necesario conocer la normativa vigente en su país en materia de protección del medioambiente relacionada con su actividad.

Aviso



Es imprescindible leer esta guía de usuario en su TOTALIDAD antes de usar la herramienta o proceder a ninguna operación de mantenimiento. Ajustarse escrupulosamente a las instrucciones e ilustraciones presentes en este documento.

A lo largo de esta guía del usuario, encontrará varios avisos e informaciones denominados: NOTA, IMPORTANTE, ATENCIÓN Y ADVERTENCIA.

Las indicaciones identificadas como «NOTA» ofrecen información adicional.

Las indicaciones identificadas como «IMPORTANTE» advierten al usuario de un posible riesgo para el material.

Las indicaciones identificadas como «ATENCIÓN» señalan una posible situación peligrosa que, si no se puede evitar, puede causar lesiones graves.

Las indicaciones identificadas como Este pictograma de «ADVERTENCIA» señalan una posible situación peligrosa que, si no se puede evitar, puede causar la muerte o lesiones graves.

El aviso  indica que si no se respetan los procedimientos o las instrucciones, los daños no estarán cubiertos por la garantía y los gastos de reparación correrán a cargo del propietario.

En la herramienta, unas señales de seguridad también recuerdan las medidas a adoptar en materia de seguridad. Localice y observe estas señales antes de utilizar esta herramienta. Cambie inmediatamente cualquier señal parcialmente ilegible o dañada.

Consulte el capítulo Sección 2.7, “Señales de seguridad” para ver el esquema de localización de las señales de seguridad colocadas en la herramienta.

No se puede reproducir ninguna parte de este manual sin el acuerdo previo por escrito de la empresa PELLENC. Las ilustraciones presentes en este manual se dan a título indicativo y no son en ningún caso contractuales. La empresa PELLENC se reserva el derecho a introducir en sus productos cualquier modificación o mejora que considere necesarias sin tener que comunicarlas a los clientes que ya tengan un modelo similar. Este manual forma parte de la herramienta y deberá entregarlo junto con ella en caso de que esta sea cedida.

2. SEGURIDAD

2.1. USOS PREVISTOS

- La Sierra de cadena Selion C21 HD está destinada a cortar madera, ramas, hasta un diámetro que se corresponda con la longitud de la guía de cadena
- La Sierra de cadena Selion C21 HD no debe utilizarse en el suelo.
- La Sierra de cadena Selion C21 HD ha sido diseñada para ser utilizada por operadores con formación en poda de altura.
- La Sierra de cadena Selion C21 HD solo está diseñada para utilizarse al aire libre.
- No está previsto ningún otro uso de la Sierra de cadena Selion C21 HD.
- El montaje de la Sierra de cadena Selion C21 HD únicamente está permitido para piezas de repuesto originales u homologadas por el fabricante (guía de cadena, cadena de sierra, por ejemplo), así como para combinaciones autorizadas de guía de cadena/ cadena de sierra como se indica en el manual.
- El usuario es responsable de cualquier accidente que pudiera resultar de un uso indebido o una modificación no autorizada de la Sierra de cadena Selion C21 HD.



Aviso

Esta Sierra de cadena solo debe ser utilizada por operadores con formación para la poda de árboles. El uso sin el entrenamiento adecuado puede resultar en lesiones graves.

2.2. ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LA HERRAMIENTA



Avertissement

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni por personas carentes de experiencia o conocimientos, salvo si han recibido supervisión, por parte de una persona responsable de su seguridad, o instrucciones previas.

2.2.1. SEGURIDAD DE LA ZONA DE TRABAJO

1. **Mantener la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras favorecen los accidentes.
2. **No utilizar las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, ni en presencia de líquidos inflamables, gas o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden inflamar el polvo y los gases
3. **Mantener a niños y demás personas presentes alejadas de la herramienta eléctrica durante su uso.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2.2.2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

1. **Es necesario que los enchufes de la herramienta eléctrica estén adaptados a la toma. No modificar la clavija de ninguna manera. No usar adaptadores con las herramientas eléctricas que tengan derivación a tierra.** El riesgo de descarga eléctrica se reduce evitando las clavijas modificadas y utilizando enchufes adaptados.
2. **Evitar cualquier contacto del cuerpo con las superficies en contacto con la tierra, como tuberías, radiadores, cocinas o neveras.** Si su cuerpo está en contacto con la tierra, el riesgo de descarga eléctrica es mayor.

3. **No exponer las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La penetración de agua en el interior de una herramienta aumentará el riesgo de impacto eléctrico (con la excepción de las herramientas para las cuales se especifica un índice de protección "IP").
4. **No deteriorar el cable. Nunca utilizar el cable para llevar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado de fuentes de calor, lubricantes, aristas y piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de impacto eléctrico.
5. **Al utilizar la herramienta eléctrica en el exterior, usar un alargador adaptado al uso en exteriores.** El uso de un cable adaptado al uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
6. **Si no se puede evitar usar la herramienta en un entorno húmedo, usar una fuente de alimentación protegida por un disyuntor por corriente diferencial (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Note

El término «dispositivo de corriente diferencial (RCD)» se puede sustituir por el término «dispositivo diferencial residual, (DDR)» o «disyuntor diferencial».

2.2.3. SEGURIDAD DE LAS PERSONAS

1. **Permanecer atento, observar lo que está haciendo y demostrar sentido común en la utilización de su herramienta eléctrica. No utilizar una herramienta eléctrica cuando está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención durante la utilización de una herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones graves.
2. **Utilizar un equipo de protección individual. Usar siempre una protección para los ojos.** Los equipos de protección individual, como las máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protecciones acústicas reducen las lesiones cuando se usan adecuadamente.
3. **Evitar todo arranque inesperado. Cerciorarse de que el interruptor está en posición de parada antes de conectar la herramienta a la red eléctrica y/o al bloque de baterías, levantarla o transportarla.** Tener el dedo en el interruptor al trasladar una herramienta eléctrica o enchufar la herramienta eléctrica con el interruptor en posición de encendido da lugar a accidentes.
4. **Retirar toda llave de regulación antes de poner la herramienta eléctrica en marcha.** Una llave que se deja en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede dar lugar a lesiones.
5. **No precipitarse. Conservar una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Vestirse de manera adaptada. No usar ropas amplias ni joyas. Mantener el pelo y la ropa lejos de las piezas móviles.** Las prendas amplias, las joyas y el pelo largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
7. **Si se le ha suministrado dispositivos de conexión de equipos para la extracción y recuperación de polvo, asegurarse de que están debidamente conectados y de que se utilizan correctamente.** El uso de aspiradores de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

2.2.4. UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

1. **No forzar la herramienta. Utilizar la herramienta eléctrica que corresponda a la aplicación.** La herramienta eléctrica correspondiente realizará mejor el trabajo y de manera más segura a la velocidad para la que se ha fabricado.
2. **No utilizar la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de marcha al de parada, y viceversa.** Toda herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
3. **No utilizar la herramienta si el interruptor no permite pasar del estado de marcha al de parada, y viceversa.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de un arranque accidental de la herramienta eléctrica.
4. **Conservar las herramientas eléctricas paradas fuera del alcance de niños y no permitir que las pongan en marcha personas que no conozcan la herramienta o estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios novatos.
5. **Realizar el mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Verificar que no haya mala alineación ni bloqueo de las partes móviles, piezas rotas o cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. En caso de daños, hacer reparar la herramienta eléctrica antes**

de utilizarla. Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas que no han recibido un mantenimiento adecuado.

6. **Conservar las herramientas que permiten cortar siempre afiladas y limpias.** Las herramientas destinadas a cortar, si se someten al mantenimiento adecuado, con las piezas de corte debidamente afiladas, se bloquean menos y son más fáciles de controlar.
7. **Utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios y las cuchillas, etc., de conformidad con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a situaciones peligrosas.

2.2.5. USO DE LAS HERRAMIENTAS QUE FUNCIONAN CON BATERÍA Y PRECAUCIONES DE USO

1. **Recargar únicamente con el cargador suministrado por el fabricante.** Un cargador adaptado a un tipo de bloque de baterías puede generar riesgo de incendio al utilizarse con otro tipo de bloque de baterías.
2. **Utilizar los aparatos eléctricos únicamente con bloques de baterías específicamente diseñados.** El uso de cualquier otro tipo de bloque de baterías puede generar riesgo de daños e incendio.
3. **Si no se utiliza un bloque de baterías, conservarlo alejado de cualquier objeto metálico, como por ejemplo clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos de tamaño pequeño que puedan desencadenar una conexión de un borne con otro.** El cortocircuito entre bornes de una batería puede causar daños o incendio.
4. **En unas condiciones inadecuadas, la batería podría emitir líquido. En ese caso, evitar cualquier contacto. En caso de contacto accidental, limpiar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además buscar ayuda médica.** El líquido expulsado por las baterías puede causar irritaciones o quemaduras.

2.2.6. MANTENIMIENTO

1. **Realizar el mantenimiento del aparato eléctrico en un servicio técnico autorizado utilizando únicamente piezas de recambio originales.** Esto garantiza el mantenimiento de la seguridad del aparato eléctrico.

2.2.7. GESTIÓN DE LA HERRAMIENTA AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL

1. **Al finalizar la vida útil de la herramienta, PELENC pone a su disposición la ficha sobre el fin de la vida útil de los materiales.** En la ficha sobre el fin de la vida útil podrá encontrar instrucciones sobre la retirada segura de los componentes.

2.3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LA SIERRA DE CADENA



Aviso

Esta sierra de cadena sólo debe ser utilizada por operadores cualificados para el desrame de árboles. El uso sin el entrenamiento adecuado puede resultar en lesiones graves.

1. **No acerque ninguna parte del cuerpo a la cadena cortante cuando funciona la sierra de cadena. Antes de poner en funcionamiento la sierra de cadena, cerciorarse de que la cadena cortante no está en contacto con nada.** Un momento de inatención durante la utilización de la sierras de cadena puede provocar el enganche de su ropa o de una parte del cuerpo a la cadena cortante.
2. **Siempre sujetar la empuñadura trasera de la sierra de cadena con la mano derecha y la empuñadura delantera con la mano izquierda.** Sujetar la sierra de cadena invirtiendo las manos aumenta el riesgo de accidente corporal y es conveniente no hacerlo nunca.
3. **Sujetar la herramienta únicamente por las superficies de presión aisladas, ya que la sierra de cadena puede entrar en contacto con el cableado no visible o el propio cable de alimentación de la herramienta.** Las cadenas de sierra que entran en contacto con un cable "bajo tensión" pueden poner "bajo tensión" las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y provocar un impacto eléctrico en el operador.
4. **Usar gafas de seguridad y una protección auditiva. Se recomienda un equipamiento suplementario de protección para la cabeza, las manos, las piernas y los pies.** Una ropa de protección apropiada reducirá

- los accidentes corporales provocados por fragmentos proyectados o un contacto accidental con la cadena cortante.
5. **No ponga la sierra de cadena en marcha en un árbol.** Si pone la sierra de cadena en marcha en un árbol, puede sufrir un accidente y lesiones físicas.
 6. **Siempre mantener una posición firme sobre el suelo y hacer funcionar la sierra de cadena solo cuando se esté de pie sobre una superficie fija, segura y nivelada.** Las superficies deslizantes o inestables como escaleras pueden provocar una pérdida de equilibrio o de control de la sierra de cadena.
 7. **Al cortar una rama tensa prestar atención al riesgo de rebote.** Cuando la tensión de las fibras de madera se libera, la rama sometida a un efecto de resorte puede golpear al operador y/o lanzar la sierra de cadena fuera de control.
 8. **Dar prueba de una extrema prudencia al cortar malezas y arbustos jóvenes.** Los materiales finos pueden gripar la cadena cortante y ser proyectados como un látigo en su dirección o hacerle perder el equilibrio bajo el efecto de la tracción.
 9. **Sujetar la sierra de cadena por la empuñadura antes de desenergizar la sierra de cadena y mantenerla a distancia de las partes del cuerpo. Durante el transporte o el almacenamiento de la sierra de cadena, siempre recubrirla con un protector de cadena.** Una manipulación apropiada de la sierra de cadena reducirá la probabilidad de contacto accidental con la cadena cortante móvil.
 10. **Seguir las instrucciones sobre los accesorios de lubricación, de tensión y de cambio de cadena.** Una cadena cuya tensión y lubricación son incorrectas puede romperse o aumentar el riesgo de rebote.
 11. **Conservar las empuñaduras secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Las empuñaduras grasas o aceitosas son resbaladizas y pueden provocar una pérdida de control.
 12. **Cortar únicamente madera. No utilizar la sierra de cadena para fines no previstos. Por ejemplo: no utilizar la sierra de cadena para cortar materiales plásticos, mampostería o de construcción que no sea madera.** La utilización de la sierra de cadena para operaciones diferentes a las previstas puede provocar situaciones peligrosas.

2.4. CAUSAS DE REBOTE Y MEDIDAS PREVENTIVAS

Se puede producir un rebote si la nariz o la punta de la guía de la cadena tocan un objeto o al apretar la madera o pellizcar la cadena de corte.

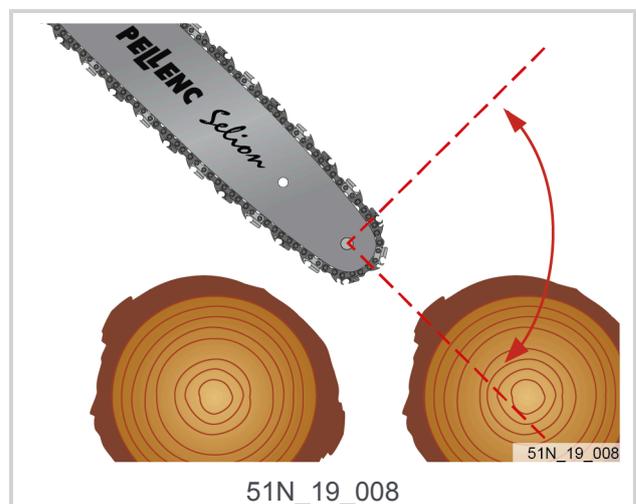
En algunos casos, el contacto con la punta puede causar una reacción repentina de retroceso, dirigiendo la guía de la cadena hacia arriba y hacia el usuario.

Si la cadena se pellizca a lo largo de la parte superior de la guía de la cadena, esta se puede dirigir bruscamente hacia el usuario.

Estas reacciones pueden hacer perder el control de la motosierra y provocar lesiones corporales graves. No confíe únicamente en los dispositivos de seguridad integrados en la motosierra. Como usuario de la motosierra, debe adoptar varias medidas para realizar los trabajos de corte sin accidentes ni lesiones.

El rebote resulta de un mal uso de la herramienta y/o de procedimientos o de condiciones de funcionamiento incorrectos y se puede evitar tomando las precauciones apropiadas especificadas con anterioridad:

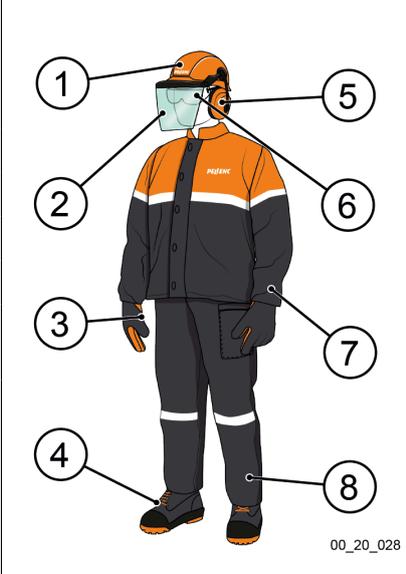
1. **Sujetar la sierra con las dos manos firmemente con los pulgares y los dedos rodeando las empuñaduras de la sierra y poner su cuerpo y sus brazos para permitirle resistir a las fuerzas de rebote.** Las fuerzas de rebote pueden ser controladas por el operador si se toman las precauciones apropiadas. No dejar partir la sierra de cadena.
2. **No tensar el brazo demasiado lejos ni cortar por encima de la altura del hombro.** Esto contribuye a impedir los contactos de extremo involuntarios y permite un mejor control de la sierra de cadena en situaciones imprevistas.
3. **Utilice únicamente guías y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante.** Guías y cadenas



de recambio incorrectas pueden provocar una ruptura de cadena y/o rebotes.

4. **Seguir las instrucciones sobre el afilado y el mantenimiento de la sierra de cadena.** Una disminución del nivel del calibre de profundidad puede conducir a un aumento de rebotes.

2.5. EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

	Equipo	Uso
 1	Casco de seguridad	Obligatorio
2	Visor de protección	Recomendado
3	Guantes resistentes	Obligatorio
4	Calzado de seguridad	Obligatorio
5	Dispositivo antirruído	Obligatorio
6	Gafas de protección	Obligatorio
7	Chaleco de seguridad o mangas protectoras	Obligatorio
8	Pantalón de trabajo	Obligatorio

Nota

Velocidad de cadena: 14.5 m/s. Utilizar ropa de seguridad adaptada a esta velocidad (Clase 0 según la norma EN 381).

Vestir con prendas poco holgadas.

2.6. PRÁCTICAS DE SEGURIDAD

- Mantenga el brazo izquierdo extendido para un mejor control de la herramienta.
- Sostenga la motosierra de lado y de frente.
- Usar únicamente cadenas y guías originales PELENC.
- Mantenga la cadena, la guía y el piñón en buen estado de funcionamiento.
- Mantener las piernas separadas y en equilibrio.
- Tenga en cuenta que debe variar las posiciones de trabajo y hacer pausas durante la ejecución de los trabajos.

Atención



- Despejar la zona de trabajo antes de utilizar la motosierra.
- Calcular el punto en el que caerá el objeto que está cortando.
- Asegúrese de que el objeto que va a cortar no va a empujar la motosierra.
- Colocarse correctamente para evitar cualquier tipo de accidente.
- Nunca cortes una escalera.
- No debe haber ninguna persona cerca del lugar de trabajo. No sostener nunca el objeto que está cortando.
- Cortar las ramas en trozos del tamaño correcto desde el exterior del árbol hasta el tronco.
- Prestar atención a los rebotes de las ramas cortadas tras caer al suelo.

2.7. SEÑALES DE SEGURIDAD



Nivel de potencia acústica L_{WA} garantizado.



Longitudes de guías compatibles.



Consultar el manual de instrucciones.



Use gafas, cascos y protección auditiva obligatoria.



Use una protección adecuada para manos, antebrazos, piernas y pies.



Riesgo de quemaduras (motor).



No exponer a la lluvia.



Esta herramienta está destinada únicamente a operadores capacitados para la poda de árboles.



2.8. TRABAJAR CON SIERRAS MANUALES PARA PODAR ÁRBOLES CON UN ALAMBRE Y UN ARNÉS

2.8.1. VISIÓN GENERAL

Este apéndice describe las prácticas de trabajo para reducir el riesgo de lesiones con motosierras para podar árboles durante el trabajo de gran altura utilizando un alambre y un arnés. Aunque puede servir como una descripción básica para guías y manuales de capacitación, no debe considerarse un sustituto de la formación formal. Las directrices de este apéndice son solo ejemplos de buenas prácticas. Las leyes y reglamentos nacionales siempre deben ser respetados.

Se ocupa de:

- requisitos generales que deben cumplirse antes de utilizar una motosierra para podar árboles durante el trabajo de gran altura con un alambre y un arnés,
- preparativos para el uso de una motosierra para podar árboles con un alambre y un arnés, y
- el uso de una motosierra para poda y tamaño, incluyendo el posicionamiento de trabajo seguro para uso a dos manos, puesta en marcha de motosierra, corte con motosierra, restricciones al usar una sola mano, y cómo liberar una sierra atascada.

2.8.2. REQUISITOS GENERALES

Los operadores de motosierra sin poda para podar árboles que trabajan a alturas utilizando un alambre y un arnés nunca deben trabajar solos. Deben ser asistidos por un trabajador de tierra capacitado en procedimientos de emergencia apropiados.

Está de acuerdo en que los operadores de motosierras para la poda de árboles han recibido formación general en técnicas de escalada y posiciones de trabajo para este trabajo, y que están debidamente equipados con arneses, cables, cuerdas, mosquetos y otros equipos que les permiten mantenerse y mantener la sierra mediante la adopción de posiciones de trabajo seguras.

2.8.3. PREPARACIÓN ANTES DE USAR LA SIERRA DE CADENA EN EL ÁRBOL

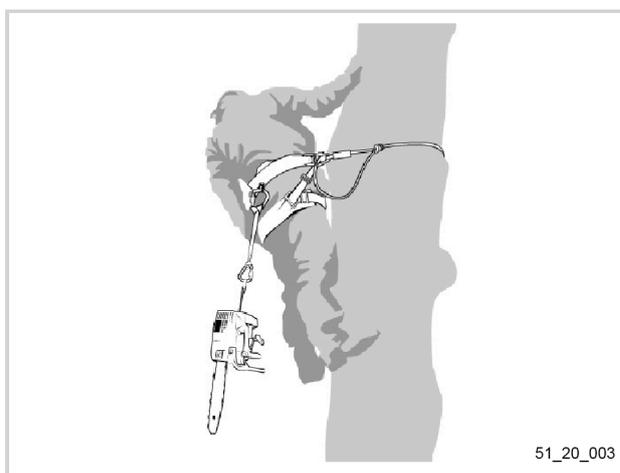
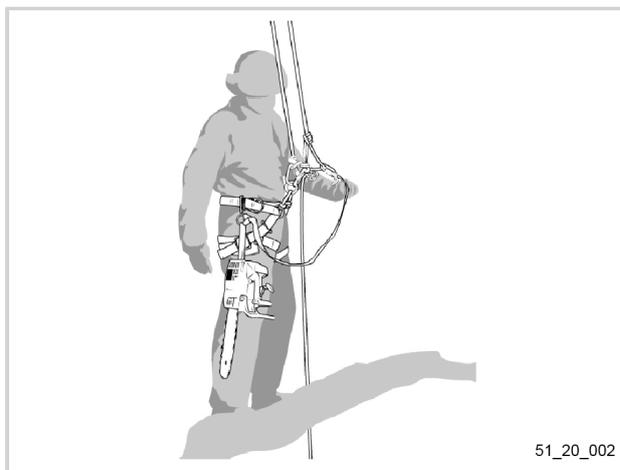
La motosierra debe colocarse con una cuerda adecuada para fijarla al arnés del operador.

1. Fije el estrope alrededor del punto de fijación a la parte posterior de la sierra;
2. proporcionar mosquetes adecuados para el arnés indirecto (es decir, a través de estrope) y directo (es decir, a través del punto de fijación de la sierra) desde la sierra hasta el arnés del operador,
3. Asegúrese de que la sierra esté bien asegurada cuando se transmita al operador
4. asegúrese de que la sierra esté unida al arnés antes de desconectarla de la subida.

La capacidad de fijar la sierra directamente al arnés reduce el riesgo de daño al equipo cuando se mueve alrededor del árbol. Apague siempre la alimentación de la sierra cuando esté conectada directamente al arnés.

La sierra sólo debe fijarse a los puntos de fijación recomendados en el arnés. Estos pueden estar en el punto medio (delantero o trasero) o en los lados. Cuando sea posible, conecte la sierra al punto medio trasero central para evitar que interfiera con los cables de escalada y apoye su peso en el centro, por la columna vertebral del operador.

Al mover la sierra de un punto de conexión a otro, los operadores deben asegurarse de que está asegurada en la nueva posición antes de liberarla del punto de conexión anterior.



2.8.4. USO DE LA SIERRA DE CADENA EN EL ÁRBOL

Un análisis de los accidentes con estas sierras durante el trabajo de poda de árboles muestra que la causa principal es el uso indebido de la sierra con una sola mano. En una gran mayoría de accidentes, los operadores no buscan adoptar una posición de trabajo segura que les permita sostener la sierra con ambas manos. Esto conduce a un mayor riesgo de lesiones debido a:

- la ausencia de un agarre firme de la sierra en caso de un rebote,
- falta de control de la sierra, que es más probable que entre en contacto con los cables de escalada y el cuerpo del operador (especialmente la mano izquierda y el brazo), y
- pérdida de control debido a una posición de trabajo insegura, lo que resulta en contacto con la sierra (movimiento inesperado durante el funcionamiento de la sierra).

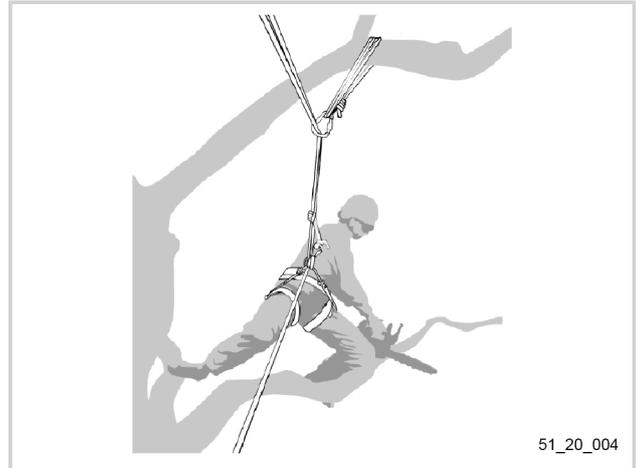
2.8.5. POSICIONAMIENTO SEGURO PARA USO A DOS MANOS

Para permitir que los operadores sostengan la sierra con ambas manos, generalmente es apropiado que apunten a una posición de trabajo segura al operar la sierra:

- la cadera, al cortar secciones horizontales, y
- plexo solar, al cortar secciones verticales.

Cuando los operadores trabajan cerca de troncos verticales con fuerzas laterales bajas en su posición de trabajo, proporcionar un buen apoyo puede ser suficiente para mantener una posición de trabajo segura. Sin embargo, a medida que los operadores se alejan del tronco, tendrán que tomar medidas para eliminar o neutralizar las fuerzas laterales crecientes, por ejemplo redirigiendo el cable principal a través de un punto de anclaje adicional o utilizando un anclaje adicional es ajustable directamente desde el arnés a un punto de anclaje adicional.

La obtención de un buen apoyo para la posición de trabajo se puede fomentar mediante el uso de un estribo de pie creado por un cabestrillo sin fin.



51_20_004



51_20_005

2.8.6. USO DE LA SIERRA DE CADENA CON UNA SOLA MANO

Los operadores no deben utilizar motosierras para podar árboles con una sola mano cuando se encuentran en una posición de trabajo inestable, y prefieren las sierras de mano al cortar madera de pequeño diámetro en los extremos de la Ramas.

No utilizar las sierras de cadena para la poda de árboles con una sola mano si:

- los operarios no pueden mantener una posición de trabajo que les permite un uso con las dos manos,
- deben mantener su posición de trabajo con la ayuda de una mano,
- si la sierra se utiliza en extensión máxima, perpendicularmente al cuerpo del operario y alejada del mismo.

Los operadores deben:

- Nunca cortar con la zona de rebote en el extremo de la guía-cadena de la sierra de cadena.
- nunca "mantener y cortar" secciones, o



51_20_006

- Nunca intentar coger partes que caen.

2.8.7. LIBERACIÓN DE UNA SIERRA ATASCADA

Si la sierra se atasca durante el corte, los operadores deben:

- detener la sierra y fijarla firmemente al pie de corte del árbol (es decir, el lado del tronco) o a una cuerda separada de la herramienta;
- tire de la sierra del clúster mientras se levanta la rama, si es necesario;
- Si es necesario, utilice una sierra de mano o una segunda motosierra para liberar la sierra atascada cortando un mínimo de 30 cm alrededor de la sierra atascada.

Si se utiliza una motosierra o una motosierra para liberar una sierra atascada, es apropiado que las piezas liberadas siempre se dirijan hacia afuera (hacia los extremos de la rama) para que la sierra no se cargue con la sección y la situación es más complicada.

2.9. RIESGOS RESIDUALES

A pesar de su uso compatible con los usos previstos de la Sierra de cadena Selion C21 HD, todavía existen riesgos residuales.

Se pueden dar los siguientes riesgos potenciales:

- Riesgo de corte por contacto con los dientes externos de la sierra expuestos de la Sierra de cadena Selion C21 HD
- Riesgo de corte al acceder a la cadena en movimiento
- Riesgo de corte debido a un movimiento inesperado y brusco de la guía de la cadena
- Riesgo de corte o de perforación por la proyectos de piezas de la Sierra de cadena Selion C21 HD
- Riesgo de proyección de trozos de madera, corteza, etc. al cortar
- Riesgo de alergia por contacto cutáneo con el aceite de la cadena
- Riesgo de incendio asociado al cortar algunas maderas especialmente inflamables
- Riesgo de electrificación y electrocución en caso de contacto o proximidad entre la sierra de cadena y los cables con corriente.
- Riesgo de que el usuario caiga de un árbol relacionado con los riesgos inherentes a la práctica de la poda para escalar.
- Mayor riesgo de caída si el usuario corta la cuerda con la motosierra con la motosierra en el árbol.

3. DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

3.1. DESCRIPCIÓN

3.1.1. DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA



- | | |
|---|---|
| 1. Empuñadura | 10. Guía de cadena de tallado (se vende como opción) |
| 2. Gatillo de accionamiento | 11. Tuercas de apriete del cárter de cadena |
| 3. Gatillo con seguridad | 12. Tapón del depósito de aceite |
| 4. Protección de las manos | 13. Cable de alimentación de la herramienta |
| 5. Empuñadura mano izquierda | 14. Llave telescópica de apriete |
| 6. Cárter de cadena | 15. Indicador luminoso de encendido |
| 7. Cadena de sierra guía de precisión | 16. Brazaletes |
| 8. Guía de cadena de precisión (disponible como opción) | 17. Cadena guía estándar y de tallado (se vende en serie) |
| 9. Guía de cadena estándar (se vende de serie) | 18. Protector de guía de cadena |

51_20_019

3.1.2. TENSIÓN AUTOMÁTICA DE LA CADENA

¡El voltaje automático de la cadena (innovación PELENC) facilita el mantenimiento de la herramienta!

El sistema de voltaje automático de tensión automática (PELENC) facilita el montaje de la cadena y el ajuste de su tensión. Coloque la guía, clip, la guía está en posición! Se bloquea permanentemente en su posición gracias a la tecla retráctil (14) (innovación PELENC).

El voltaje automático de la cadena asociado con la llave retráctil PELENC también le permite apretar la guía en segundos: ¡no más teclas adicionales!

3.2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

3.2.1. CARACTERÍSTICAS GENERALES

	Selion C21 HD
Autonomía	Función del uso y del tipo de batería
Tensión nominal	43.2 V
Capacidad del depósito de aceite de cadena	25 cl
Longitud de corte útil /guía de cadena	Ver el gráfico Sección 3.2.2, "Compatibilidad entre la guía de cadena y la cadena."
Cadena Tipo / Paso / Medidor	
Compatibilidad de la batería	ALPHA 260 / ALPHA 520 / ULIB 700 / ULIB 750 / OLIVION +
Piñón	11 dientes 1/4"
Velocidad de la cadena	14.5 m/s
Peso de la herramienta sola, sin guía ni cadena	2,55 kg

3.2.2. COMPATIBILIDAD ENTRE LA GUÍA DE CADENA Y LA CADENA.

Tipo de guía de cadena	Tamaño de la guía (longitud de corte útil)	Sin cadena	Indicador de la cadena	Referencia de la guía	Referencia de la cadena
Guía estándar (se vende de serie)	28 cm (11")	6.35mm (1/4")	1,3 mm (0,05")	72.884	81794
Guía Carving (se vende como opción)	28 cm (11")	6.35mm (1/4")	1,3 mm (0,05")	80.344	81794
Guía de precisión (se vende como opción)	27 cm (10,4")	6.35mm (1/4")	1,1 mm (0,04")	145.550	14589

3.2.3. COMPATIBILIDAD DE CARGADORES Y BATERÍAS

Batería	Cargador	Observaciones
ALPHA 260	CB5022; CB5022HV	*con adaptador de cable ref. 57238
ALPHA 520	CB5022; CB5022HV	*con adaptador de cable ref. 57238
ULIB 700	CB5022; CB5022HV	*con adaptador de cable ref. 57237
ULIB 750	CB5022; CB5022HV	*con adaptador de cable ref. 57237
OLIVION+	CB5022; CB5022HV	*con adaptador de cable ref. 57237

3.2.4. NIVELES DE RUIDO

Los niveles de ruido y los índices de vibración se determinan en base a las condiciones de funcionamiento con un régimen nominal máximo.

Valor de ruido medido conforme a EN 60745-1 y EN 60745-2-13	
Nivel de presión acústica máxima en el puesto de trabajo medido (indeterminación de medida) $K_{pA} = 3.0 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 85 \text{ dB(A)}$

Potencia acústica garantizada conforme a la Directiva 2000/14/CE
$L_{wAd} = 100 \text{ dB(A)}$

3.2.5. NIVELES DE VIBRACIÓN

La determinación de los índices de vibración se establecen en base a las condiciones de funcionamiento con un régimen nominal máximo.

Nivel de vibración según 60745-1 de EN 60745-2-13	
** Valor de emisión de vibración según EN 1.5 -indeterminación $K_d = 1,5 \text{ m/s}^2$.	$a_h = 2.54 \text{ m/s}^2$

4. PUESTA EN MARCHA



Aviso

Ⓒ Con el fin de garantizar un funcionamiento correcto de la herramienta, se deben llevar a cabo todos los procedimientos de puesta en marcha obligatoriamente antes de usar la herramienta por primera vez.

4.1. CONTENIDO DE LA CAJA

Comprobar que la caja contiene:

- Una Sierra de cadena Selion C21 HD se suministra con:
 - 1 guía de cadena (9),
 - 1 cadena de sierra (17),
 - 1 protector de cadena (18),
 - 1 brazaletes (16),
 - 1 manual de usuario,
 - 1 tarjeta de garantía.

4.2. CONSEJOS PARA LA PUESTA EN SERVICIO



Atención

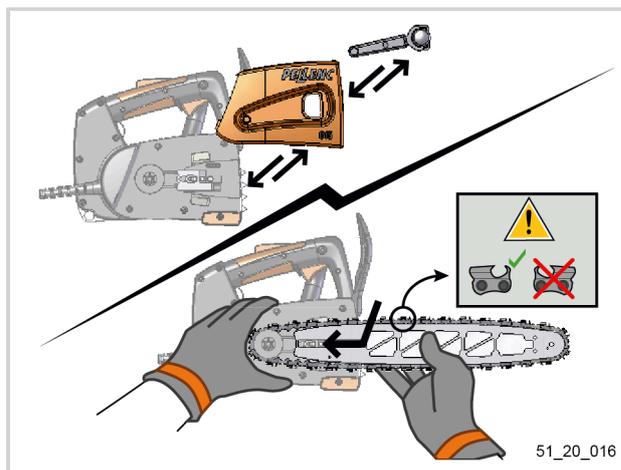
Desconectar siempre la batería de la herramienta antes de iniciar cualquier labor de mantenimiento de la herramienta.

- Utilizar productos recomendados por PELLENC.
- En caso de problemas, consultar al distribuidor autorizado PELLENC.

4.3. MONTAJE DE LA CADENA Y DE LA GUÍA DE LA CADENA (PRIMERA UTILIZACIÓN)

La guía de la cadena y la cadena se suministran desmontadas. Montar la guía cadena y la cadena.

1. Asegúrese de que la batería esté apagada «0» y de que el conector esté desconectado correctamente.
2. Retire la bandeja de la cadena (6) y coloque la guía (8, 9 o 10) en su ubicación.
3. Empujar la guía (8, 9, 10) hacia el piñón para enganchar el cierre.
4. Montar la cadena (7) según el sentido de corte.
5. Volver a montar el cárter de cadena (6).
6. Volver a apretar la tuerca de apriete (11) con la llave de abrazadera telescópica (14) de bloqueo. Durante esta operación, se debe activar el mecanismo de tensión automática de la cadena.



51_20_016

Nota

Consultar el procedimiento del Sección 6.4, "Cambio de la cadena y de la guía" para obtener más información.

Atención

Antes del primer uso, compruebe la tensión de la cadena (Consulte el procedimiento Comprobación de la tensión de la cadena). Si la tensión es insuficiente, proceda a la tensión de la cadena explicada (Ver procedimiento Sección 6.5, "Tensión automática de la cadena").

4.4. LUBRICACIÓN DE LA CADENA (PRIMERA UTILIZACIÓN)**4.4.1. LLENADO DEL DEPÓSITO DE ACEITE**

Antes de la primera utilización, es imprescindible llenar el depósito de aceite con aceite específico para guía y cadena (ref.: 85920).

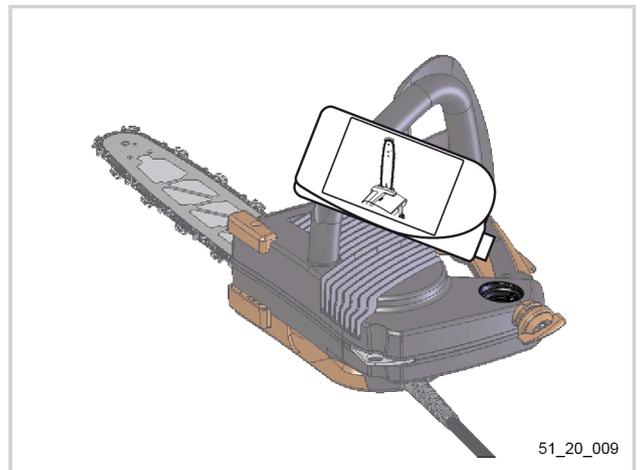
1. Desenroscar el tapón de depósito de aceite (12)
2. Verter cuidadosamente el aceite para guía y cadena en el depósito.
3. Enroscar el tapón del depósito de aceite (12)
4. Soltar los gatillos al oír el primer pitido.

Importante

Comprobar el nivel a cada hora y rellene el depósito si es necesario.

Nota

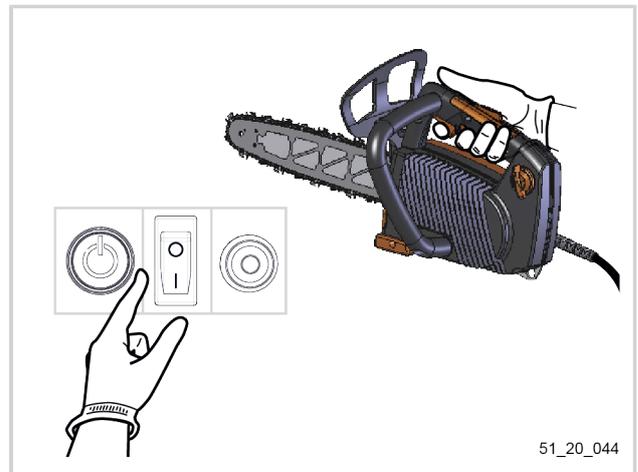
PELENC recomienda el uso de un aceite para cadenas biodegradable, de conformidad con la norma RAL-UZ-48 (ref. 85920 o, en su defecto, cualquier aceite que responda a la norma RAL-UZ-48). Los consumibles se venden por separado.



4.4.2. CICLO DE LUBRICACIÓN FORZADA

El ciclo de lubricación forzada permite esparcir el aceite desde el depósito hasta los diferentes componentes.

1. Pulsar los gatillos y mantenerlos pulsados.
2. Encender la batería (véase. Sección 5.2, “Encendido y apagado de la batería”.)
3. Se inicia a continuación un ciclo automático para que el aceite suba a la guía de la cadena.
 - pitido corto cada 20 segundos durante el ciclo.
 - 3 pitidos para validar el final del ciclo.
4. Soltar los gatillos al oír el primer pitido.



Nota

Una vez realizados todos los procedimientos de puesta en servicio, la herramienta está lista para su uso.

4.5. INSTALACIÓN DE LA BATERÍA EN EL ARNÉS

Para la instalación de la batería en el arnés, consulte el manual de montaje suministrado con el arnés.

Importante

Después de la instalación, la batería debe estar perfectamente bloqueada y sujeta al arnés. Cuando sea necesario, comprobar la instalación.

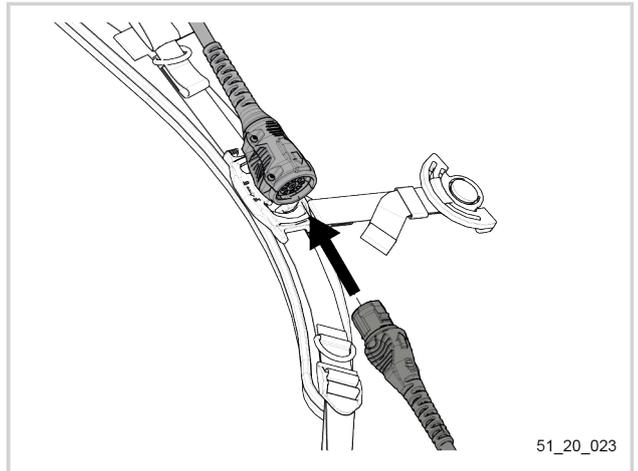
4.6. CONEXIÓN DE LAS BATERÍAS PELENC A LA HERRAMIENTA

Importante

Antes de usar, compruebe siempre la duración de la batería. Si es necesario, cargar la batería con el cargador.

Para alargar la vida útil de los conectores, se recomienda protegerlos cuando están desconectados. Por lo tanto, es necesario evitar que entren en contacto con superficies abrasivas, sucias o que sufran golpes fuertes (caídas).

1. Conectar el cable de alimentación (13) de la Sierra de cadena al conector del cable rápido.



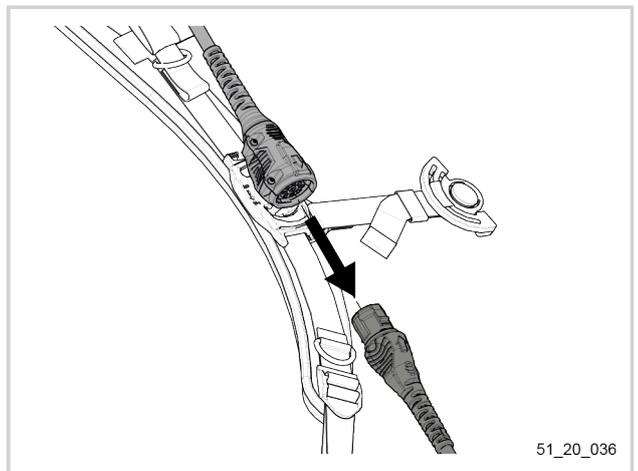
4.7. DESCONEXIÓN DE LAS BATERÍAS PELLENC A LA HERRAMIENTA

Importante

Para alargar la vida útil de los conectores, se recomienda protegerlos cuando están desconectados. Por lo tanto, es necesario evitar que entren en contacto con superficies abrasivas, sucias o que sufran golpes fuertes (caídas).

Para obtener más información sobre las baterías PELLENC, consulte los manuales de instrucciones de las baterías.

1. Desconectar el cable de alimentación (13) de la Sierra de cadena del alargador.



5. USO

5.1. INSTALACIÓN DEL ARNÉS

1. Introducir el arnés. Para ajustar el arnés en función de su corpulencia, consultar el manual de montaje suministrado con el arnés.

5.2. ENCENDIDO Y APAGADO DE LA BATERÍA

5.2.1. BATERÍA ULIB 750

1. Pulsar en uno de los 2 botones Marcha / Parada de la batería.



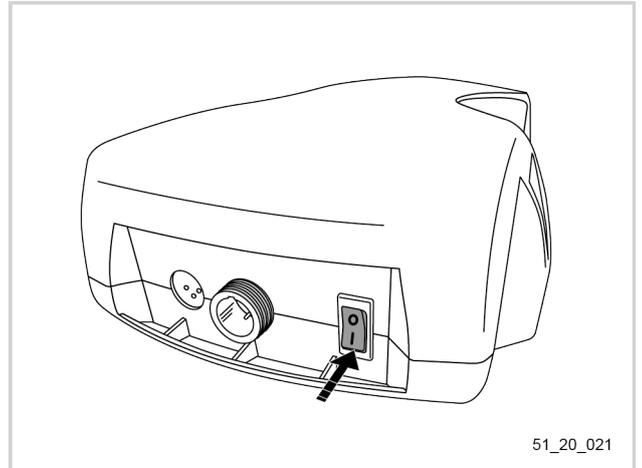
5.2.2. BATERÍA ALPHA 260 / ALPHA 520

1. Pulsar en el botón de Marcha / Parada de la batería.



5.2.3. BATERÍA 700 / OLIVION+

- Encendido: poner el interruptor en posición de encendido «0».
- Apagado: poner el interruptor en posición de parada «I».



5.3. SUJECIÓN DE LA HERRAMIENTA CON LA MANO

1. Conecte eléctricamente la batería a la herramienta. Consulte la tabla de Sección 3.2.3, “Compatibilidad de cargadores y baterías”
2. Agarrar la herramienta por la empuñadura y comprobar que nada toca la cadena.
3. La Sierra de cadena está en posición de puesta en marcha.

Aviso



Cortar únicamente madera.

Mantenga siempre las dos manos en las manijas.

Ⓢ No desconecte nunca el cable de la batería sin haber verificado que el interruptor de marcha y parada esté en posición de parada «0».

5.4. ARRANQUE

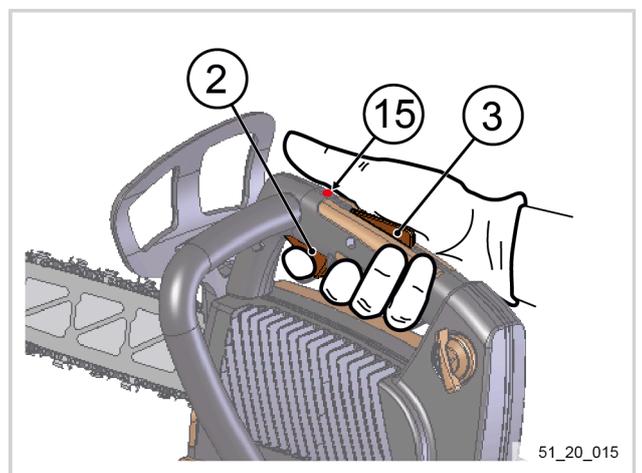
1. Retirar la protección de la guía de la cadena.
2. Encender la batería (véase. Sección 5.2, “Encendido y apagado de la batería”).

Cuando el piloto (15) se enciende, la herramienta está bajo tensión y está lista para funcionar.

3. Mantener el gatillo de seguridad (3) apretado sosteniendo la sierra de cadena por la empuñadura superior.
4. Para garantizar la seguridad de la Sierra de cadena en los desplazamientos, un dispositivo electrónico bloquea el mando del motor durante 3 segundos después de pararse.

Presionar dos veces seguidas en el gatillo (2) para volver a arrancar el motor.

La Sierra de cadena ahora gira al mínimo del gatillo (2) presionado.



- Soltar el gatillo (2) para parar el motor de la herramienta.

Nota

El indicador (15) de la empuñadura indica que la herramienta está encendida

Aviso



Ⓒ El rodaje de la guía y de la cadena debe realizarse durante 1-2 minutos en cada cambio de uno u otro en funcionamiento en vacío.

Comprobar la tensión de cadena después del rodaje, (véase la Sección 6.5, “Tensión automática de la cadena”).

Importante

Debe permitirse que la sierra de cadena funcione sin presionar excesivamente.

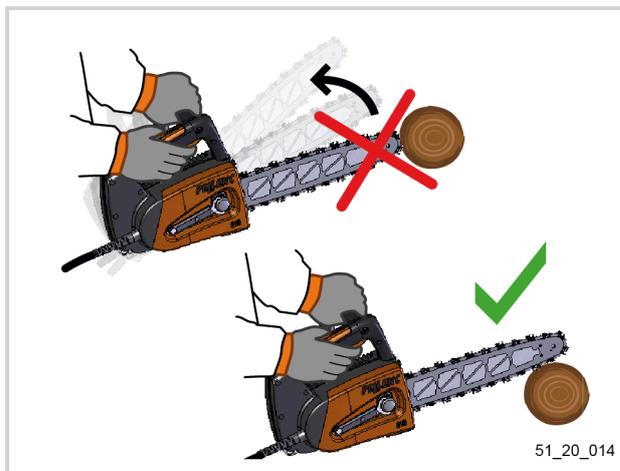
Poner siempre en marcha el motor antes de poner las cuchillas en contacto con la madera.

5.5. FRENO DE CADENA

La herramienta está equipada con un sistema de detección de choques. En caso de choque (rebote), la herramienta se detendrá inmediatamente.

Importante

Asegúrese de que la cadena no está en contacto con la madera antes de reiniciar la Sierra de cadena.



51_20_014

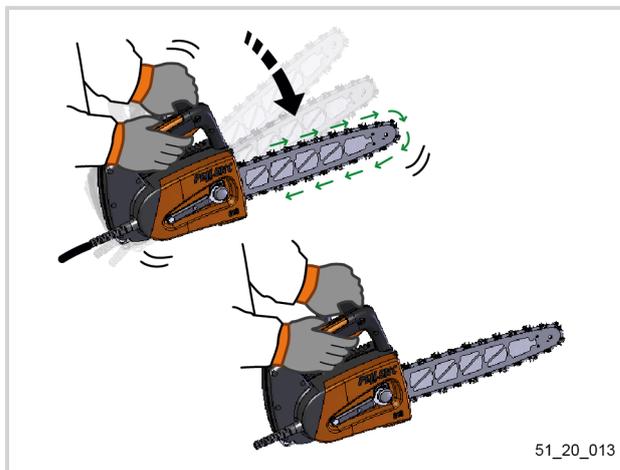
Comprobación del freno de cadena

- Realizar movimientos secos de arriba a abajo para accionar el mecanismo de seguridad.



Aviso

Nunca trabajar si la seguridad no funciona.



51_20_013

6. MANTENIMIENTO

6.1. CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO



Atención

Desconectar siempre la batería de la herramienta antes de iniciar las tareas de mantenimiento de la herramienta.

- Utilizar productos recomendados por PELLENC.
- En caso de problemas, consultar al distribuidor autorizado PELLENC.

6.2. LAS CUATRO REGLAS DE BASE

La herramienta está equipada con un sistema de detección de choques. En caso de choque (rebote), la herramienta se detendrá inmediatamente.

Regla n. °1: La cadena debe estirarse correctamente

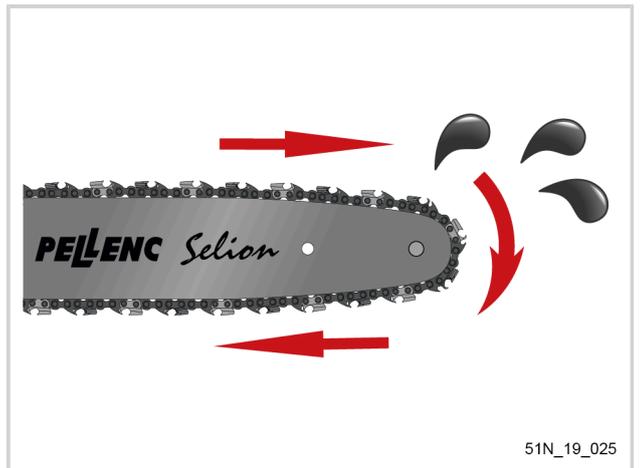
- Una cadena correctamente estirada mejora el rendimiento de corte y reduce el riesgo de rotura y/o de descarrilamiento de la cadena.
- Consulte la Sección 6.5, "Tensión automática de la cadena".

Regla n. °2: La cadena debe estar bien lubricada.

- Una lubricación constante reduce el desgaste y el riesgo de romper los componentes y la herramienta.
- Consulte la Sección 6.9, "Lubricación de la guía de cadena".



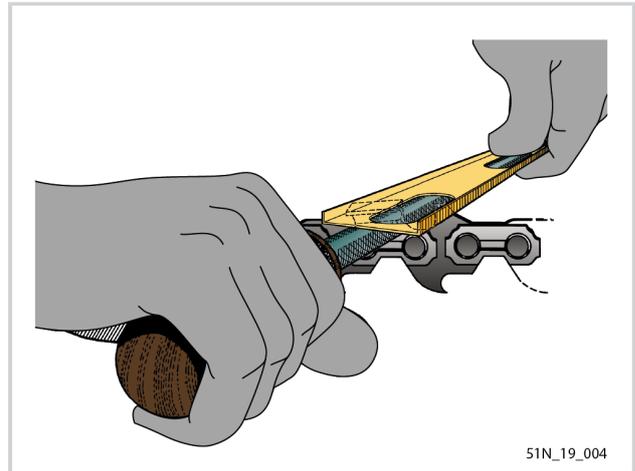
51N_19_024



51N_19_025

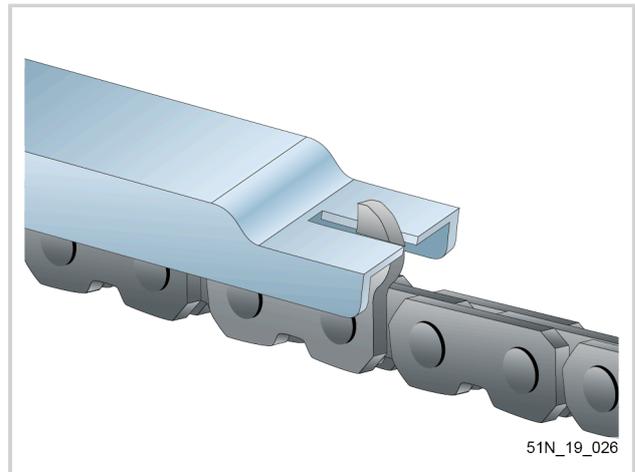
Regla n. °3: La cadena debe estar afilada.

- Una cadena correctamente afilada mejora el rendimiento de corte y reduce el desgaste.
- Consulte la Sección 6.10, “Afilado de la cadena”



Regla n. °4: Los limitadores de profundidad se deben ajustar correctamente.

- Un ajuste correcto de los limitadores de profundidad y una forma adecuada son imprescindibles para conseguir un buen rendimiento y seguridad.
- Consulte la Sección 6.11, “Ajuste de los limitadores de profundidad”.



6.3. PERIODICIDAD DE MANTENIMIENTO

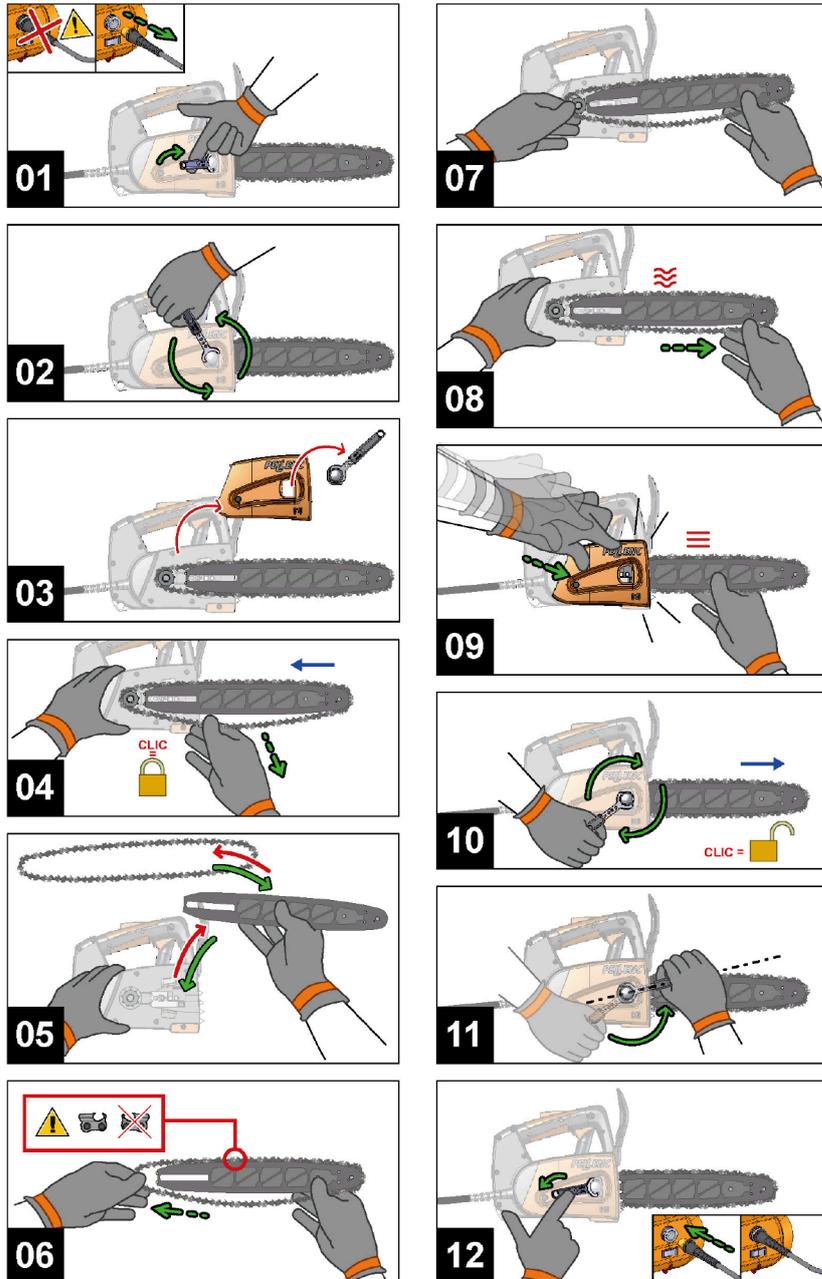
	Con cada puesta en funcionamiento	Cada 2 horas	Cada semana	Después de utilización	Cada año o cuando sea necesario
Comprobación visual de la máquina	X				
Verificación del funcionamiento de la seguridad del gatillo	X				
Comprobación y llenado del aceite	X	X			
Comprobación de la lubricación de la cadena	X				
Comprobación y tensión de la cadena	X	X			
Comprobación del afilado de la cadena	X	X			
Comprobación del freno de cadena	X				
Comprobación y limpieza de la guía de la cadena				X	
Lubricación de la guía de la cadena				X	
Comprobación del desgaste del piñón			X		
Comprobación del nivel de la batería	X				
Haga que un distribuidor autorizado revise la herramienta					X



Aviso

Ⓒ Revisar la Sierra de cadena cada 200 horas o 1 vez al año como mínimo.
Guardar siempre la herramienta limpia y con la batería guardada.

6.4. CAMBIO DE LA CADENA Y DE LA GUÍA



51_20_012



Aviso

Ⓒ No utilizar nunca una cadena o una guía que no sean los especificados por la empresa PELLENC. En caso contrario, puede haber daños corporales.

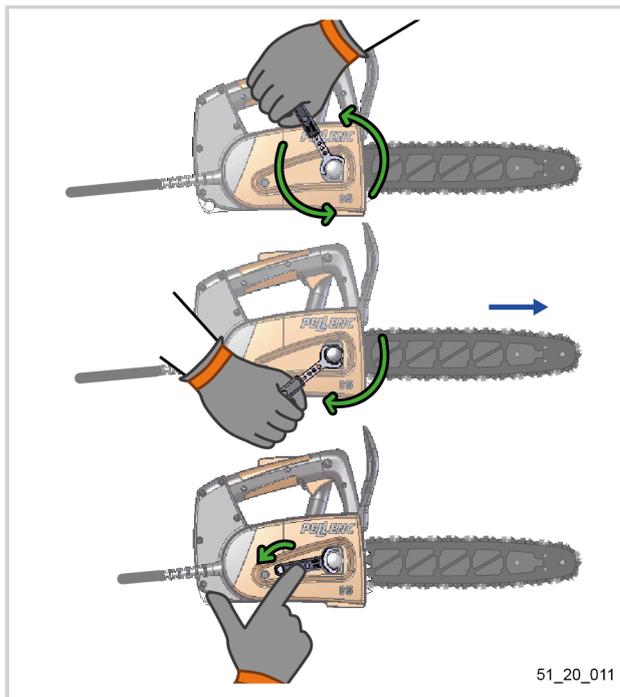
6.5. TENSIÓN AUTOMÁTICA DE LA CADENA

Importante

Comprobar y tensar la cadena:

- Antes de cada uso.
- frecuentemente

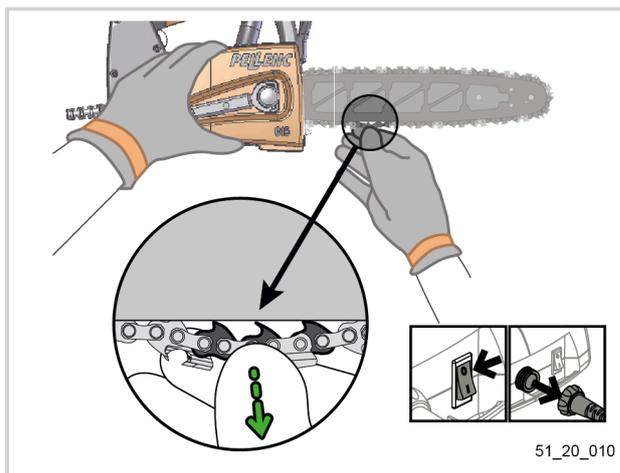
1. Aflojar la tuerca de apriete del cárter de cadena (11) 3 vueltas.
2. La cadena (7) se estira automáticamente cuando se observa que la guía se mueve (8, 9 o 10) hacia adelante.
3. Revise la tuerca de apriete de la bandeja de cadena(11) correctamente con la llave telescópica (14) y coloque la palanca en su imán de sujeción.



51_20_011

Comprobación de la tensión de la cadena

- La verificación de tensión se realiza tirando de la cadena hacia el centro de la guía: Deben aparecer de 1 a 3 cuerdas para una tensión óptima de la cadena.



51_20_010

6.6. LUBRICACIÓN DE LA CADENA

La lubricación se realiza de forma continua gracias a la innovación de PELENC en la gestión electrónica del flujo de aceite. Asegúrese de que siempre haya aceite en el depósito para asegurar un engrase adecuado.

Llenado del depósito de aceite

1. Utilizar el aceite específico para la guía y la cadena (ref.: 85920)
2. Desenroscar el tapón de depósito de aceite (12)
3. Verter cuidadosamente el aceite para guía y cadena en el depósito.
4. Comprobar el nivel a cada hora y rellene el depósito si es necesario.

Nota

PELENC recomienda el uso de un aceite para cadenas biodegradable, de conformidad con la norma RAL-UZ-48 (ref. 85920 o, en su defecto, cualquier aceite que responda a la norma RAL-UZ-48). Los consumibles se venden por separado.

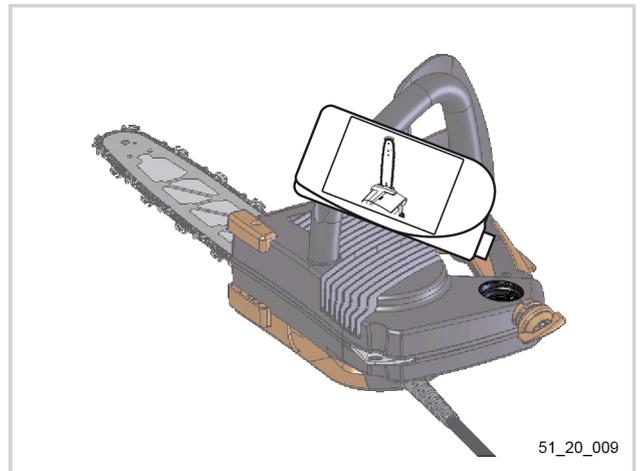
- El depósito de aceite debe estar siempre limpio.
- Limpiar el tapón y el área de llenado antes de abrir el tapón.
- Asegúrese de que el aceite no rebose del depósito o bien, limpie el exceso.

Importante

Ⓢ El depósito de aceite tiene un filtro. En caso de que el aceite no pueda subir hasta el nivel del cabezal de la sierra, devuelva la herramienta a su distribuidor autorizado para que limpie el filtro.

Ⓢ **Está prohibido utilizar la máquina si el depósito de aceite de corte está vacío.** Los calentamientos provocados por el incumplimiento de esta pauta:

- dañarían máquina y representarían un riesgo de quemaduras y lesiones para el usuario.
- provocarían un desgaste prematuro de la guía y de la cadena pudiendo ocasionar la rotura de esta.



6.7. LUBRICACIÓN FORZADA DE LA CADENA

El ciclo de lubricación forzada permite esparcir el aceite desde el depósito hasta los diferentes componentes.

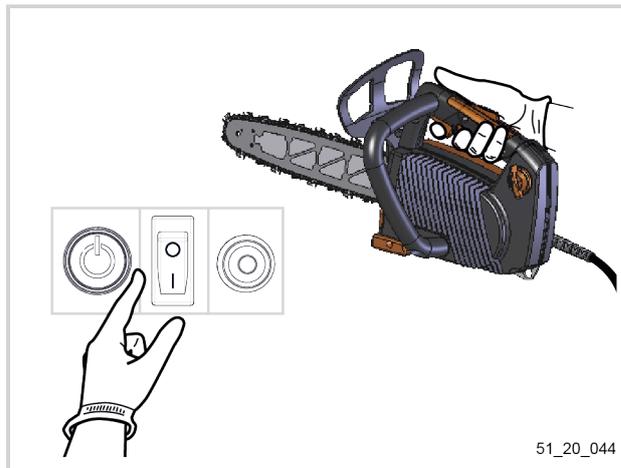
¿Cuándo realizar el ciclo de lubricación forzada?

El ciclo de lubricación siempre se realiza con el depósito de lubricante lleno y:

- antes de cada inicio de temporada,
- cada vez que el mecanismo se quede sin lubricante

Procedimiento

1. Pulsar los gatillos y mantenerlos pulsados.
2. Encender la batería (véase. Sección 5.2, “Encendido y apagado de la batería”).
3. Se inicia a continuación un ciclo automático para que el aceite suba a la guía de la cadena.
 - pitido corto cada 20 segundos durante el ciclo.
 - 3 pitidos para validar el final del ciclo.
4. Soltar los gatillos al oír el primer pitido.



Importante

Ⓢ Realizar una lubricación forzada al comenzar la temporada para verificar la función de engrase de la cadena.

Realizar una lubricación forzada si es necesario.

6.8. EDICIÓN DE LA GUÍA DE LA CADENA

Se pueden montar 3 modelos de guía de cadena en la Sierra de cadena. Véase Sección 3.2.2, “Compatibilidad entre la guía de cadena y la cadena.”.



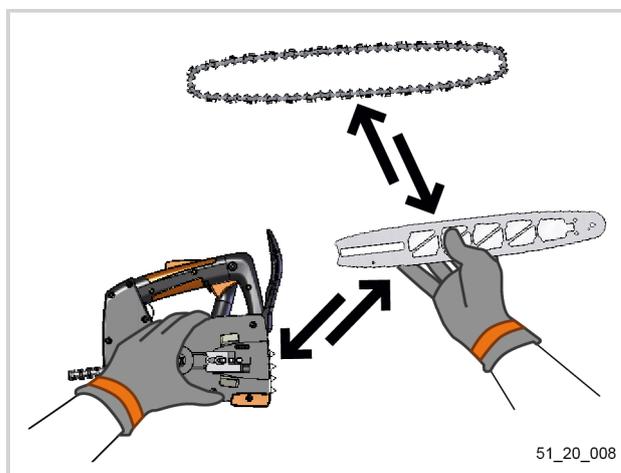
Aviso

Nunca montar una guía de cadena diferente a la autorizada.

1. Realice el proceso de montaje de la cadena (consultar la Sección 4.3, “Montaje de la cadena y de la guía de la cadena (primera utilización)”).
2. Cambie o gire la guía de la cadena si es necesario.

Nota

La guía de cadena debe cambiarse cuando sea necesario o cada 3 o 4 cadenas.



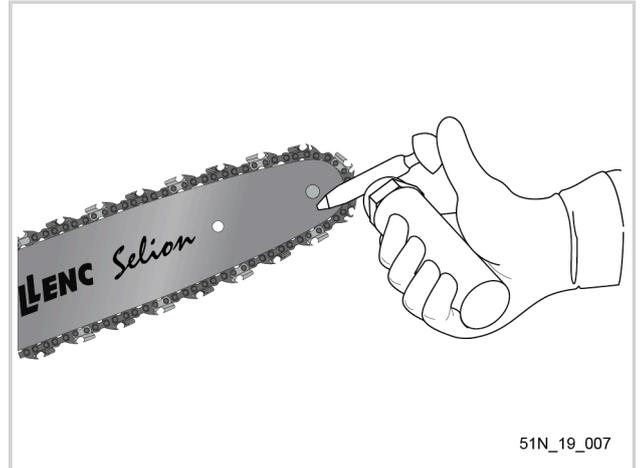
Cada semana, girar la guía de cadena.

6.9. LUBRICACIÓN DE LA GUÍA DE CADENA

Lubricar la guía de la cadena todos los días con una bomba de lubricación (ref.: 68518).

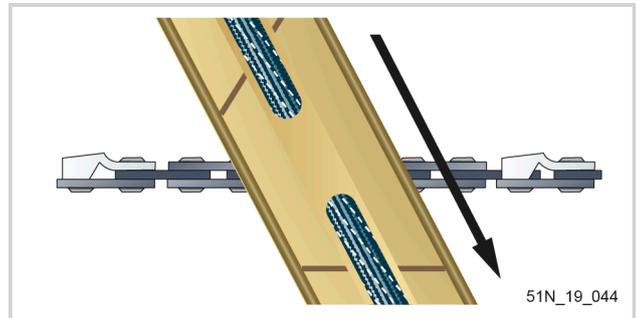
Nota

Los consumibles se venden por separado.



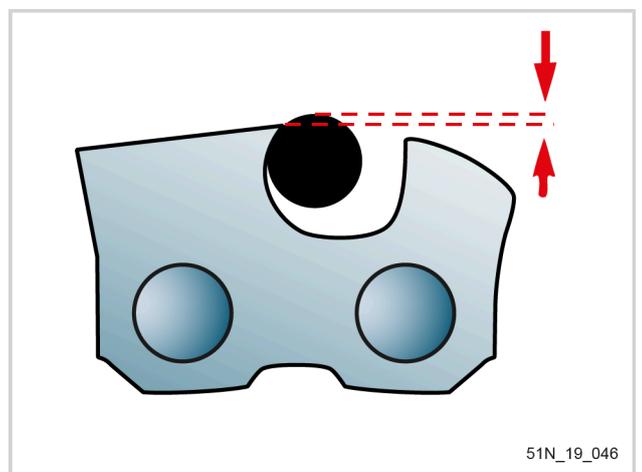
6.10. AFILADO DE LA CADENA

1. Colocar, como se muestra en el esquema, un portatalimas en la cubierta superior y el limitador de profundidad del diente.

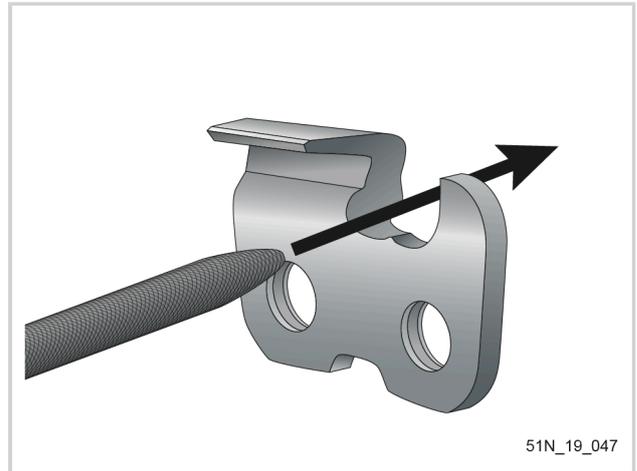


Atención

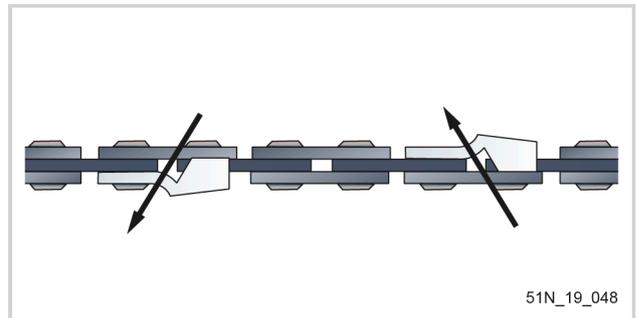
No limar la parte superior de los eslabones accionadores o los eslabones de las fijaciones dotados de un anti-rebote.



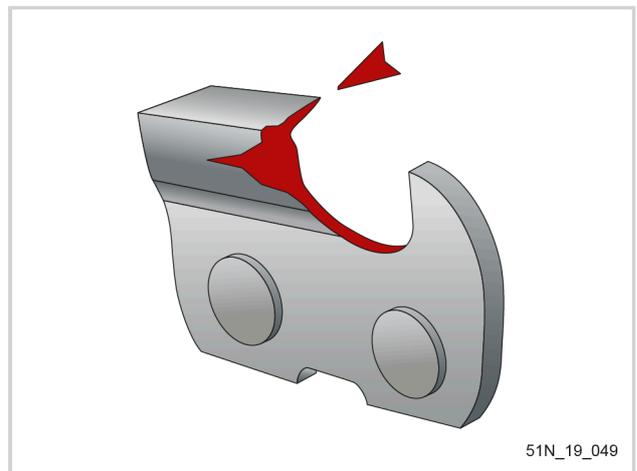
3. Afilan los dientes de un lado e la cadena limando del interior del diente hacia el exterior. No lime ejerciendo presión.



4. Mantener la referencia de portalmas en paralelo a la platina. Proceder de manera inversa para el otro lado.



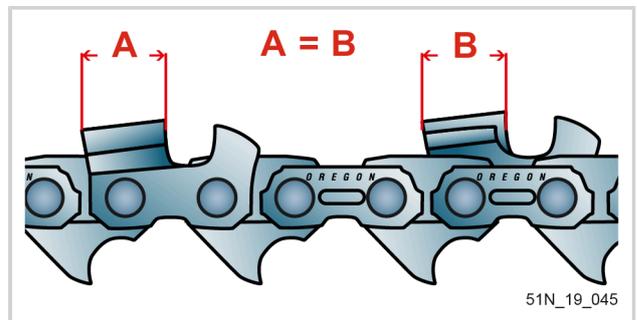
5. Si la placa lateral o la platina superior están dañadas, limar hasta que esta parte haya desaparecido.



6. Todos los dientes deben tener la misma longitud.

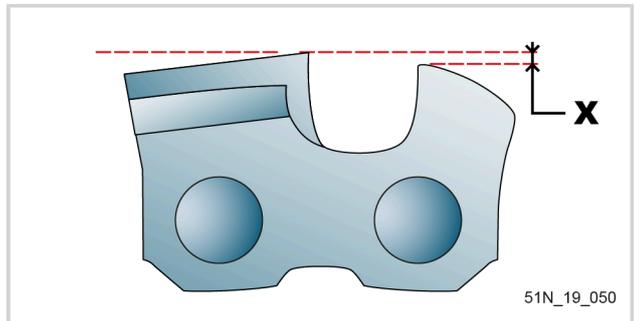
Importante

Después de afilar los dientes, comprobar nuevamente los limitadores de profundidad. Si es necesario restablecer los limitadores de profundidad, consultar la Sección 6.11, “Ajuste de los limitadores de profundidad”.

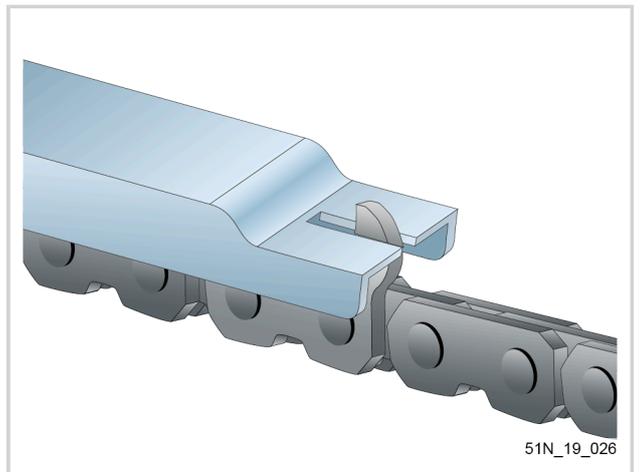


6.11. AJUSTE DE LOS LIMITADORES DE PROFUNDIDAD

1. Comprobar los limitadores tras dos o tresafilados.

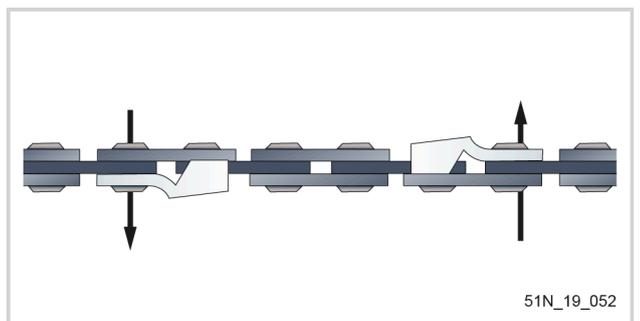
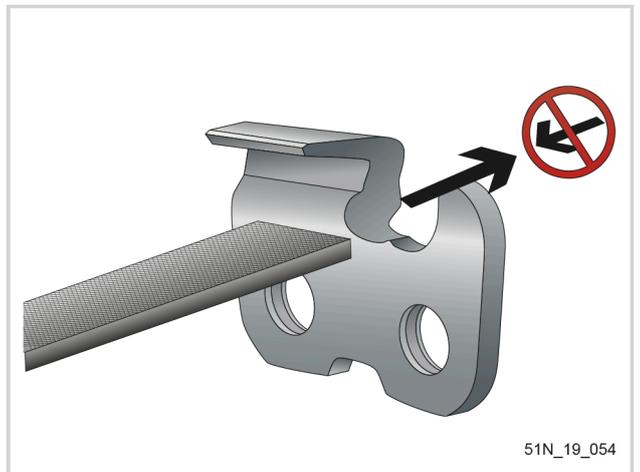


2. Utilizar una sonda de profundidades que corresponda al tipo de cadena que se ha de afilar. Colocar el calibre de profundidades sobre el diente.



3. Si el limitador de profundidad rebasa el umbral, limar al nivel de la sonda con una lima plana.

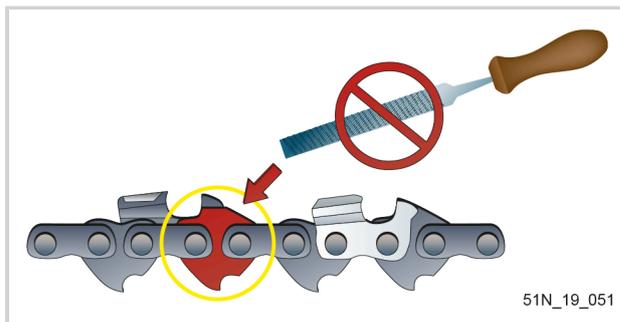
4. Limar desde el interior del diente hacia el exterior y siempre presionando la lima.





Atención

No limar la parte o dañar la parte inferior de los eslabones accionadores o los eslabones de las fijaciones dotados de un anti-rebote.

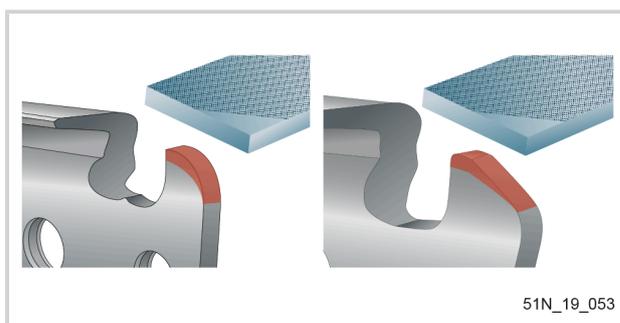


51N_19_051

- Después de haber reducido los limitadores de profundidad, redondee el ángulo delantero para mantener la forma original del limitador de profundidad.

Nota

En las cadenas con eslabones accionadores con anti-rebote, puede ser necesario sacar la cadena de la guía para poder limar correctamente los limitadores de profundidad.



51N_19_053

6.12. CONTROL Y SUSTITUCIÓN DEL PIÑÓN

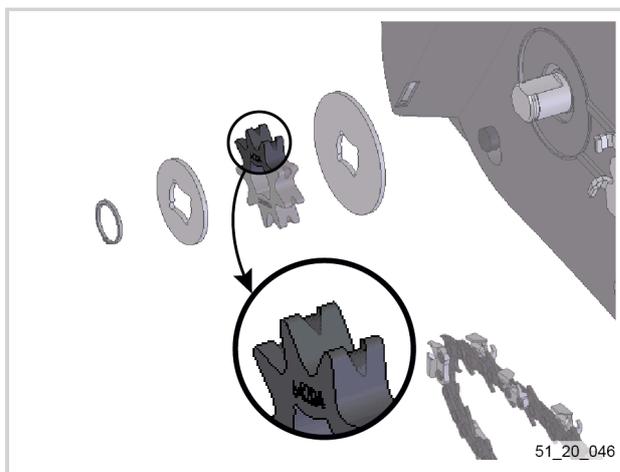
Sustituir el piñón si este está dañado o bien las dos cadenas (ref. 85643).

- Desmontar la guía de la cadena (7) y la cadena (6). (véase Sección 6.4, "Cambio de la cadena y de la guía".)
- Retirar el anillo elástico de retención y el piñón.
- Sustituir el piñón
- Volver a montar el conjunto respetando el sentido de montaje del anillo elástico.



Atención

El anillo elástico se debe cambiarse después de cada desmontaje (ref. 01357).



51_20_046

6.13. LIMPIEZA DE LA GUÍA DE LA CADENA

1. Retire la guía de la cadena (7) y la cadena (6). (consulte el Sección 6.4, "Cambio de la cadena y de la guía".)
2. Limpiar la ranura, los taladros de engrase y el orificio oblongo de la guía de la cadena
3. Montar la guía cadena y la cadena.

Importante

Repita diariamente y con cada cambio de sitio para desinfectar la herramienta al mínimo.

Limpiar los agujeros de lubricación con la frecuencia requerida.



51_20_048

6.14. LIMPIEZA

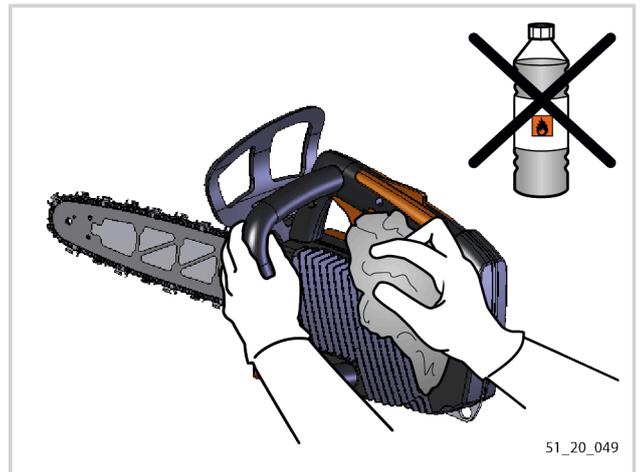
Mantener la limpieza de su herramienta limpiándola frecuentemente con un paño húmedo y con aire comprimido. Insistir en aquellas partes que se encuentren en contacto con la madera (sierra, guía, etc.).

Nota

Los consumibles se venden por separado.

Importante

Ⓢ Nunca utilizar solventes (Tricloroetileno, trementina artificial, gasolina, etc.) para limpiar la herramienta.



51_20_049

7. FALLOS Y REPARACIÓN DE AVERÍAS

Problemas	Acciones
<p>Pérdida de eficiencia y/o de calidad de corte de la Sierra de cadena Selion C21 HD</p>	<p>Comprobar en primer lugar las 4 reglas básicas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tensión de la cadena: Sección 6.5, “Tensión automática de la cadena” • Lubricación de la cadena: Sección 6.9, “Lubricación de la guía de cadena” • Afilado de la cadena: Sección 6.10, “Afilado de la cadena” • Ajuste de los limitadores de profundidad: Sección 6.11, “Ajuste de los limitadores de profundidad” <p>Si el problema persiste, proceda a:</p> <ul style="list-style-type: none"> • limpiar la guía de la cadena: Sección 6.13, “Limpieza de la guía de la cadena” • y si utiliza una guía de cadena Estándar o Precisión, engrase la guía de cadena: Sección 6.9, “Lubricación de la guía de cadena” <p>Comprobar el estado del piñón y cambiarlo si es necesario: Sección 6.12, “Control y sustitución del piñón”.</p> <p>Si ninguna de las acciones anteriores ha resuelto el problema, póngase en contacto con un distribuidor autorizado o con el servicio de posventa. PELLENC SAS</p>
<p>La Sierra de cadena Selion C21 HD ya no arranca</p>	<p>Controlar los siguientes puntos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que la Sierra de cadena Selion C21 HD esté bien conectada a la batería. • Comprobar el nivel de carga de la batería. <p>Si ninguna de las acciones anteriores ha resuelto el problema, póngase en contacto con un distribuidor autorizado o con el servicio de posventa. PELLENC SAS</p>

8. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

8.1. PROTECCIÓN DE LA CADENA

- Colocar el protector de cadena (18) durante el transporte y el almacenaje.
- Guardar siempre la herramienta limpia.
- Guardar siempre la herramienta con la cadena afilada.
- Almacenar siempre la herramienta con la guía de cadena engrasada.
- Vaciar el depósito de aceite antes de guardar la herramienta.



Aviso

Nunca lleve la Sierra de cadena sin la protección. Cualquier desplazamiento debe realizarse con esta protección.



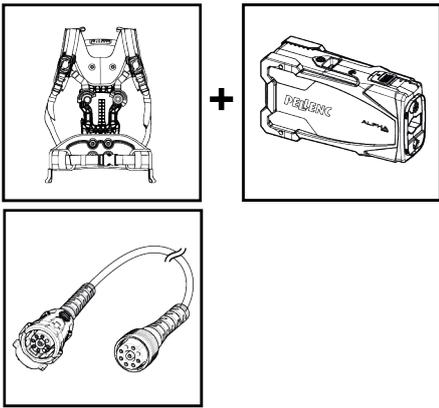
51_20_007

9. ACCESORIOS Y CONSUMIBLES

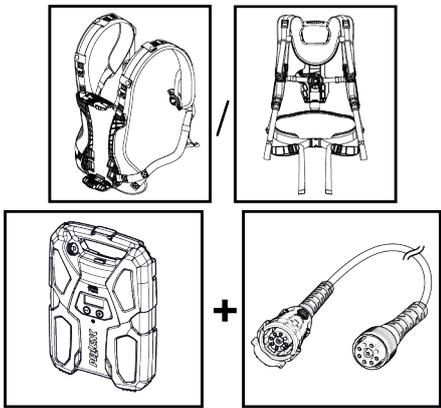
9.1. ACCESORIOS

	referencias
Bomba de grasa para la guía de la cadena	68.518
Tornillo de banco	68.519
Kit de afilado	68.520
Lima redonda (caja de 12)	68.521
Lima plana (caja de 12)	68.522
Lima redonda (blíster de 3)	68.611

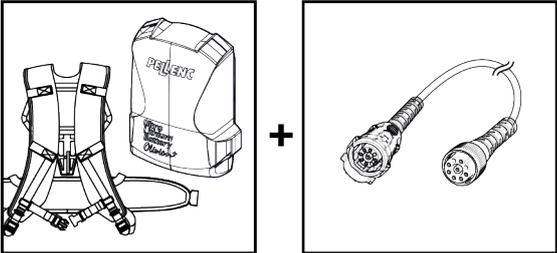
9.2. ACCESORIOS OPCIONALES

Denominación	referencia	
Arnés ALPHA	57.194	
Batería PELLENC ALPHA 260	57192	
Batería PELLENC ALPHA 520	57193	
Alargador	57.248	

51_20_039

Denominación	referencia	
Arnés confort	57.183	
Arnés ligero	57.257	
Batería PELLENC ULIB 750	57.191	
Alargador	57.238	

51_20_040

Denominación	referencia	
Pack batería Olivion+	57.173	
Alargador	57.237	

51_20_042

9.3. CONSUMIBLES

	referencias
Bidón de 5L de aceite ECO	116688
Kit de piñón de cadena de 11 dientes 1/4 SELION	85.643
Guía estándar (11" - 1/4") compatible con la cadena de ref.: 81794	72.884
Guía Carving (11" - 1/4") compatible con la cadena ref.: 81794	80.344
Cadena (11" - 1/4") compatible con las guías ref.: 72884 y 80344	81.794
Guía de precisión (10,4" - 1/4") compatible con la cadena de referencia: 145589	145.550
Canal de guía de precisión (10,4" - 1/4") compatible con guías ref: 145550	145589

10. GARANTÍA

10.1. GARANTÍAS GENERALES

10.1.1. GARANTÍA LEGAL

- 10.1.1.1. GARANTÍA CONTRA VICIOS OCULTOS

Al margen de la garantía comercial que prevé el artículo II, el artículo 1641 del Código Civil establece que «el vendedor está obligado por la garantía en caso de los vicios ocultos de la cosa vendida que hagan que no sea adecuada para su uso previsto o que lo limiten de tal modo que el comprador no lo hubiera adquirido o hubiera pagado menos dinero si hubiera sabido de su existencia».

El artículo 1648 del Código civil establece: «La acción que se derive de los vicios redhibitorios debe ser denunciada por el comprador en un plazo de dos años a contar desde el hallazgo de dicho vicio».

- 10.1.1.2. GARANTÍA LEGAL DE CONFORMIDAD

El artículo L.217-4 del Código de Consumo establece: «El vendedor está obligado a entregar un bien conforme al contrato y responde de los defectos de conformidad que pueda haber en la entrega».

Asimismo, responde por los defectos de conformidad derivados del embalaje, de las instrucciones o de instalación cuando estas operaciones están a su cargo por contrato o se han realizado bajo su responsabilidad.

Artículo L.217-5 del Código de Consumo establece que «El vendedor está obligado a entregar un bien conforme al contrato»:

1. Si es adecuado al uso que se espera normalmente de un bien similar y, en su caso:
 - si responde a la descripción dada por el vendedor y dispone de las cualidades que el vendedor ha presentado al comprador en una muestra o maqueta;
 - si presenta las cualidades que un comprador puede esperar, legítimamente, basándose en las declaraciones públicas que haga el vendedor, el fabricante o su representante, sobre todo en la publicidad o el etiquetado;
2. O si presenta las características definidas de común acuerdo por las partes o es adecuado para cualquier uso especial que busque el comprador, que haya comunicado al vendedor y que este haya aceptado.

El artículo L.217-12 del Código de Consumo dice que «la acción resultante de un fallo de conformidad prescribe a los dos años a partir de la entrega del bien».

10.1.2. GARANTÍA COMERCIAL PELLENC

- 10.1.2.1. CONTENIDO

10.1.2.1.1. GENERALIDADES

Además de las garantías legales, los clientes usuarios disfrutan de una garantía comercial sobre los productos PELLENC que cubre la sustitución de piezas obsoletas, por fallo de mecanizado, por fallo de montaje o por vicios del material, sea cual sea la causa.

La garantía forma un todo indisoluble con el producto vendido por PELLENC.

10.1.2.1.2. PIEZAS DE RECAMBIO

La garantía comercial cubre también los recambios originales de PELLENC, sin incluir la mano de obra, salvo algunos recambios de cada producto entregado.

- 10.1.2.2. DURACIÓN DE LA GARANTÍA**10.1.2.2.1. GENERALIDADES**

Los productos PELLENC tienen una garantía comercial que empieza a contar desde la fecha de entrega al cliente usuario y se extiende durante dos (2) años para los productos conectados a una batería PELLENC, y durante un (1) año para el resto de los productos PELLENC.

10.1.2.2.2. PIEZAS DE RECAMBIO

Los recambios PELLENC que se cambien en el marco de la garantía de producto tienen una garantía comercial que cuenta a partir de la fecha de entrega del producto PELLENC al cliente usuario y durante un periodo de dos (2) años, en el caso de productos conectados a una batería PELLENC, y durante un (1) año para el resto de productos PELLENC.

En el caso de los productos conectados a una batería PELLENC, los recambios sustituidos en el marco de la garantía del producto después del duodécimo mes de uso tienen una garantía de un (1) año.

10.1.2.2.3. EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

Quedan excluidos los productos usados de forma anómala, utilizados en condiciones o con fines diferentes de aquellos para los que fueron fabricados, sobre todo cuando no se cumplen las condiciones prescritas en el presente manual de uso.

La garantía tampoco se aplica en caso de impacto, caída, negligencia, fallo de vigilancia o mantenimiento ni en caso de transformación del producto. También quedan excluidos de la garantía los productos que hayan sido modificados, transformados o modificados por el cliente usuario.

Las piezas de desgaste y/o los consumibles no pueden ser objeto de la garantía.

- 10.1.2.3. APLICACIÓN DE LA GARANTÍA COMERCIAL**10.1.2.3.1. PUESTA EN SERVICIO DEL PRODUCTO Y DECLARACIÓN DE PUESTA EN SERVICIO**

Como mucho, ocho días después de la devolución al cliente usuario, el DISTRIBUIDOR se compromete a completar el formulario digital de declaración de puesta en servicio para activarla en la web www.pellenc.com, apartado «Extranet», menú de garantías y formación «Garanties et formation», con el identificador que le haya facilitado antes PELLENC.

En caso de no hacerlo, la declaración de puesta en servicio no será efectiva, lo que impedirá la aplicación de la garantía comercial de PELLENC. En ese caso, el DISTRIBUIDOR deberá asumir por sí solo el coste financiero y no podrá repercutir el coste de su intervención en garantía para el cliente usuario.

El DISTRIBUIDOR se compromete también a cumplimentar la tarjeta de garantía o el certificado de garantía y puesta en servicio para los autopropulsados que se entrega con el producto, después de que los haya firmado el cliente usuario, indicando la fecha.

10.1.3. SERVICIO POSVENTA DE PAGO**- 10.1.3.1. GENERALIDADES**

Son objeto de servicio de pago, incluso durante el periodo de garantía legal y comercial, los fallos, averías y roturas derivados de una mala utilización, negligencia o mal mantenimiento por parte del cliente usuario, así como los fallos derivados de un desgaste normal del producto. También forman parte de las prestaciones derivadas del servicio posventa las reparaciones fuera de la garantía legal y comercial, como el mantenimiento, las calibraciones, los diagnósticos de todo tipo y las limpiezas, sin que esta lista sea exhaustiva.

- 10.1.3.2. PIEZAS DE DESGASTE Y CONSUMIBLES

Las piezas de desgaste y los consumibles también son responsabilidad del servicio posventa.

- 10.1.3.3. PIEZAS DE RECAMBIO

El servicio posventa de pago también incluye los recambios originales de PELENC, sin la mano de obra y fuera del periodo de garantía legal o comercial.

El servicio posventa de pago también incluye los recambios originales de PELENC, sin la mano de obra y fuera del periodo de garantía legal o comercial.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**11.1. DECLARACIÓN «CE» DE CONFORMIDAD: SELION C**

FABRICANTE	PELENC
DIRECCIÓN	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)
PERSONA AUTORIZADA PARA CONFECCIONAR EL EXPEDIENTE TÉCNICO	PELENC
DIRECCIÓN	Quartier Notre-Dame - 84120 Pertuis (France)

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación:

DENOMINACIÓN GENÉRICA	Sierra de cadena
FUNCIÓN	Para trabajos de altura
NOMBRE COMERCIAL	SELION COMPACT
TIPO	SELION C
MODELO	C21 HD
N.º DE SERIE	51U00001 - 51U49999 51V00001 - 51V49999 51W00001 - 51W49999

Cumpla con las disposiciones pertinentes de la Directiva (2006/42/CE) relativa a las máquinas.

Cumple las disposiciones de las siguientes directivas europeas:

- 2014/30/UE Directiva CEM
- 2011/65/UE Directiva RoHS
- 1907/2006 Reglamento REACH
- 2012/19/UE Directiva RAEE

Se han utilizado total o parcialmente las siguientes normas armonizadas europeas:

- EN 60745-1: 2009 + A11: 2010
- EN 60745-2-13: 2009 + A1: 2010
- EN ISO 11681-2: 2011 + A1: 2017
- EN 55014-1: 2017
- EN 55014-2: 2015

Certificado de examen «CE» de tipo, N°MD-158 emitido por SGS-FIMKO (0598).

Niveles acústicos y de vibración en régimen de trabajo máximo.

Presión acústica según EN 60745-1 y EN 60745-2-13 (con incertidumbre $K_{pA} = 3$ dB(A))	$L_{pA} = 85$ dB(A)
Potencia acústica garantizada conforme a la Directiva 2000/14/CE	$L_{wA,d} = 100$ dB(A)
Nivel de vibración según EN 60745-1 y EN ISO 60745-2-13 (con duda $K = 1.5$ m/s ²)	$a_h = 2,54$ m/s ²

ELABORADO EN PERTUIS, EL 05/12/2019

JEAN-MARC GIALIS
DIRECTOR GENERAL



PELLENC

   www.pellenc.com

PELLENC
Quartier Notre Dame - 84120 Pertuis (France)

